

# El Autor

de

---

HECHOS DE LOS EMISARIOS

---



Reseña extraída del libro

## HECHOS DE LOS EMISARIOS

Serie KETER - Kitve Talmidim Rishonim

---

*Traducción del Códice Sinaítico con notas y comentarios  
por Avdiel Ben-Oved*

UN PROYECTO DE LA  
FUNDACIÓN NATZRATIM

[www.Natzratim.com](http://www.Natzratim.com)

---

## EL AUTOR DE HECHOS DE LOS EMISARIOS

---



Copyright © 2018 FUNDACIÓN NATZRATIM

Este documento está protegido por las leyes de copyright de los EE.UU. Ninguna parte puede ser utilizada para cualquier propósito que no sea el uso personal. Por lo tanto, la reproducción, modificación, almacenamiento en cualquier forma o por cualquier medio, ya sea electrónico, mecánico u otro, por razones que no sean el uso personal, está estrictamente prohibida sin el permiso previo por escrito de la Fundación Natzratim.

# ¿QUIEN ES EL AUTOR DE *LUCAS Y HECHOS*?

## INTRODUCCIÓN

Las primeras líneas del tratado *Hechos de los Emisarios*<sup>1</sup> indican tres detalles importantes: 1) El documento es un segundo tratado seguido a *Hechos y Enseñanzas de Yehoshúa*<sup>2</sup>, 2) ambos están dedicados a Teófilos, y 3) el autor de ambos es el mismo.

Τὸν μὲν πρῶτον λόγον ἐποίησάμην περὶ πάντων,  
ὃ Θεόφιλε, ὧν ἤρξατο ὁ ἸΣ ποιεῖν τε καὶ διδάσκειν.  
(Hch 1:1, Códice 8)

אֶת הַמְּאָמֵר הָרִאשׁוֹן עָשִׂיתִי הוּא תְּאוּפִילוֹס׃  
עַל כָּל אֲשֶׁר הִחֵל יְהוֹשֻׁעַ לַעֲשׂוֹת וּלְלַמֵּד׃  
(Hch 1:1, reconstrucción del texto hebreo)

Teófilos,<sup>3</sup> el primer tratado<sup>4</sup> lo compuse acerca  
de todo lo que Yehoshúa<sup>5</sup> hizo y enseñó.<sup>6</sup>  
(Hch 1:1, Traducción KETER)

## ¿QUIEN ES EL AUTOR?

La tradición cristiana ha dicho que el autor es Lucas el medico, mencionado en algunas cartas de Shaul el Emisario, pero la realidad es que no existe evidencia alguna que muestre a Lucas como el autor. En Hch 16:10 por primera vez vemos que el autor escribe en la primera persona del plural:

ὥς δὲ τὸ ὄραμα εἶδεν εὐθέως ἐζήτησαμεν ἐξελθῖν εἰς Μακαδονίαν

כְּשֶׁרָאָה אֶת הַחֲזוֹן מִיָּד רָצִינוּ לְצֵאת אֶל מַקְדוֹנְיָה

***Cuando [Saulos-Paulos] tuvo la visión, enseguida procuramos ir a Macedonia***

Así continúa el autor empleando la primera persona del plural en otras secciones del libro (véase 16:10-17; 20:5-15; 21:1-18; 27:1-28:16). Para poder identificar quien es el autor basados en esta evidencia interna solo debemos saber quien o quienes estaban con Shaul en

1 *Hechos de los Emisarios*: título del libro comúnmente llamado en español como “Hechos”. El Códice 8 registra ambos títulos “Πράξεις” (Práxeis, Hechos), y “Πράξεις Ἀποστόλων” (Práxeis Apostolon, Hechos de Emisarios).

2 *Hechos y Enseñanzas de Yehoshúa*: comúnmente llamado “Lucas”.

3 *Teófilos*: el mecenas, patrocinador de la obra literaria. → Nombres.

4 *primer tratado*: identificado comúnmente como Lucas.

5 *Yehoshúa*: 8 registra ἸΣ (I.S.), abreviatura griega de Ἰησοῦς (Iesus), transliteración del hebreo יהושע → Nombres.

6 *hizo y enseñó*: lit. *comenzó a hacer y enseñar* = hebraísmo (Gn 9:20; Jon 3:4).

ese momento. En Hch 15:40 se nos informa que Shaul escogió a Shila<sup>7</sup> para que lo acompañase en su segunda Shelijut (misión), y en Hch 16:1-3 se nos informa que Shaul conoce a Timoteos y decide que, además de Shila, también Timoteos fuese en el viaje. Es así como llegamos a Hch 16:10 donde, como ya vimos, por primera vez el autor escribe en la primera persona del plural. Es importante tener presente que aunque durante la misión otros hombres se unieron (20:4-5), cuando el autor escribió por primera en la primera persona del plural, solo se encontraban: Shaul-Paulos, Timoteos y Shila.

Por lo tanto uno de estos 3 personajes debe ser el autor:

- A) Timoteos
- B) Shaul-Paulos
- C) Shila

A) Timoteos:

Cuando el autor menciona a otros hombres que se unieron posteriormente a Shaul Shila y Timoteos durante la misión, dice en Hch 20:4-5 “***Y lo acompañaban*** (i.e. a Paulos): ***Sópátros<sup>8</sup> hijo de Purros... Aristarjos y Segundos... Gayos, Timoteos, Tújikos y Trófimos,<sup>9</sup>... Pero éstos se habían adelantado y nos esperaban en Troas***”. Es obvio que aquí el “***nos esperaban***” se refiere a Shaul y a Shila, pues Timoteos no se encontraba en ese momento con ellos. De manera que Timoteos queda descartado.

B) Shaul-Paulos:

Queda descartado cuando el autor dice en Hch 20:13: “***Entonces nosotros, adelantándonos al barco, zarpamos para Aso,<sup>10</sup> con el propósito de recoger allí a Paulos***”. Es decir, en ese momento el autor no cuenta a Shaul-Paulos dentro del “***nosotros***”.

C) Shila:

Ya vimos que la primera vez que el autor escribió usando la 1ra persona del singular (Hch 16:10), solamente se encontraban Shaul Timoteos y Shila, o sea que todos los demás que se unieron durante la misión quedan descartados como posibles autores del libro. Ahora, de acuerdo a la evidencia mostrada, el autor siguió hablando de “***nosotros***” cuando Timoteos estaba ausente, y lo mismo hizo cuando Shaul-Paulos estaba ausente. De manera que la evidencia interna apunta a Shila como el autor.

Si Shila es el autor, ¿por qué en los capítulos 15, 16 y 17 es mencionado en tercera persona, específicamente en Hch 16:19-40?

Algunos opinan que esto se debe a que el autor utilizó varias fuentes para componer su obra, siendo una de esas fuentes el diario de Shila, compañero de viajes de Shaul. Pero si ese fuese el caso, no sería razonable que el autor transcribiera los textos de un diario en la primera persona del plural. En lugar de ello debió de editar el texto del diario y adaptarlo a la narrativa en la tercera persona del plural, como hizo desde el principio.

---

7 **Shila**: שִׁילָא transliterado en griego Σίλας (Silas). En el texto griego de II Cor 1:19; I Ts 1:1; II Ts 1:1, y I Pd 5:12 aparece asimilado al nombre latín Σιλουανος (Silouanos) debido a la similitud sonora, tal como Shimón (שִׁמְעוֹן), transliterado en griego Συμεών (Simeón), fue asimilado al nombre griego Σίμων (Simón).

8 **Sópátros**: o Sosípatros mencionado en Rm 16:21.

9 **Trófimos**: mencionado en II Tm 4:20.

10 **Aso**: puerto al sur de Troas.

La razón por la que el autor se incluye en la narrativa a partir del cap. 15, y luego vuelve a identificarse en la tercera persona del plural se debe a que era una forma en que los historiadores antiguos preferían referirse a sí mismos cuando escribían acerca de su identidad. Nótese que Shila aparece en escena por primera vez en Hch 15:22, descrito como líder entre los discípulos de Jerusalén:

***Entonces pareció bien a los Emisarios y a los Ancianos, con toda la comunidad, enviar a Antioquía, junto con Paulos y Bar-Nejba, a algunos escogidos; a Yehudá Bar-Shaba<sup>11</sup> y Shila.***

Luego en Hch 15:40 informa que Shaul elige a Shila para que lo acompañe, después de la separación con Bar-Nejba:

***Entonces Paulos, escogiendo a Shila, partió encomendado por los hermanos a la fidelidad del Eterno.***

Inmediatamente seguido a esta información sobre la identidad de Shila, el autor comienza a emplear la primera persona del plural en Hch 16:10, “nosotros”. Esta forma de escribir era común, tal como podemos ver en el libro de Lazar (comúnmente: Libro de Juan), donde al final el autor se titula “*el discípulo a quien Yehoshua amaba*” (Jn 21:19b-24), sin embargo en la narración el autor es un personaje más: “*Esta enfermo cierto Lazar de Bet Jananiá... las hermanas entonces mandaron a decir a Yehoshua: Adonenu, mira el que tú amas está enfermo... Decían entonces los de Judea: ¡Miren cómo lo amaba!*” (Jn 11.1-3; 35-36).

---

11 *Yehudá Bar-Shaba*: posible hermano de Yoséf Bar-Shaba (Hch 1:23).